

Forfatter: Kierkegaard, Søren

Titel: Udrag fra Begrebet Angest

Citation: Kierkegaard, Søren: "Begrebet Angest", i Kierkegaard, Søren: *Begrebet Angest*, udg. af Lars Petersen ; Merete Jørgensen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1991, s. 193. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur:
<https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kierkegaard01val-shoot-idm140698091095104/facsimile.pdf> (tilgået 19. april 2024)

Anvendt udgave: Begrebet Angest

sandhed og sit virkelige selv i den abstrakte og almen filosofiske sandhed (se *Werke*, VII,2, s. 3 f). – *unum nōris omnes*: kender man én, kender man alle Terents. *Phormio*, 263

74 *accommadationis*: tilhørerlæsvisst – *Opstandelsens Beskaffenheit*; jf. 47
siden sexuelle Differents er havet i Opstandelsen (se Mark. 12,25). – *Föreställningar om Engle*; se Mark. 12,25 og Luk. 20,34-36. – *de dogmatiske Basmelleier* ... *Christi Person*: her tænkes på, at der tillegges Kristi menneskelige natur syndfrihed – *Heiligkeit*: muntherhed. Hegel anvender ofte dette ord om grækernes. S.K. bruger senere ordene »venmodig« og »Veernod« i sin beskrivelse af grækernes i forhold til kristendommen harslige opfattelse af doden »at det Helle kan var en Barnetæg, og at nu er Legen ude« (85).

75 *omphalopsylusik*: »navlebeskuende«; de græske mænd omphalopsychoi (navlesjæle) sogte ved at forholde sig fuldstændig roligt og koncentrere al opmærksomhed om deres egen navle at opnå en tilstand af mystisk henrykkelse, hvori de oplevede altet – *det centrale Intet*: den hegeliske filosofie begyndelse med den rene væren, der er det samme som intet, jf. s. 36. – *agentia drivfjedre*

77 *kinesis*: bevægelse; begrebet bruges af Aristoteles til at betegne den aktive proces, der er en betingelse for, at en mulighed kan realiseres, blive til virkelighed. – *to me on*; *to kenton*: det ikke værende; det tomme. – *pro-pedeutisk*: indledende, forberedende – *den, der udziger det Ikke-Værende* ... Platos *Sofisten*, 237 e. Om gendannelsen af denne setning drejer på en måde hele resten af dialogen sig, se især 256 ff. – *Gorgias*: her er der tale om en mere generel kritik af sofisternes retorik. – *Mars's Ræsning*: det refereres til Hades' hjelm, som gjorde berten usynlig. Athene tog den på i kampen mod Ares (Mars). *Iliaden*, 5, 845. – *to enantion*: egl.: det modsatte. – *all' ei* ... men hvis man kan bevise, at selve begrebet ét er mange, og omvendt, at mange er ét, ja det vil forbavse mig; og ligeså med alt andet. – *to hen*: det ene – *aiopon*: ordret hvad der ingen plads har; dernæst besynderligt, umuligt. I *Parmenides*, 156 d, bruges dette ord som betegnelse for øjeblikket Fra og med »dette underlige Væsen« til og med »det Hvilende i Bevægelse« er S.K.s tekster en oversættelse af det anførte sted. – *metabole*: egl.: omslag, jf. *Parmenides*, 156 d-c. – *hen* ... *pella*: én ... mange. – *hverken bestemmes eller sammenblænde*: disse ord er en unrigt oversættelse af de følgende græske ord, der betyder: hverken adskilles eller forenes. Meningen er, at øjeblikket også er overgang, hvor der er tale om adskillelse og forening, ligesom ved enhed og flertethed, lighed og ulighed. – *poneres*: sattes, antages – *to de eitai* ... : men så væres betegner vel blot deltagrighed i væren i den nærværende tid. Som det ses, har S.K. oversat til væren i stedet for det rigtigere »væreno«. – *I den nærmere Udvikling* *Parmenides*, 152 b-c – *to nun*: det nærværende, nuet. – *den rene Væren* ... *Intet* ... jf. s. 36. Om identiteten af *Ewigheden* og *Uebhukket* skriver Hegel: »die Ewigkeit ist nicht vor oder nach der Zeit, nicht vor der Erschaffung der Welt, noch wenn sie untergeht; sondern die Ewig-